

# BONJOUR BOBIGNY

LA VILLE C'EST VOUS



TRANQUILLITÉ  
**Police municipale**  
Reportage avec la brigade de nuit **PAGE 8-9**

© Serge Barthe

## Quels rythmes pour nos enfants ?



**ÉCOLE** Maintien de la semaine de quatre jours et demi ou retour à celle de quatre jours ? C'est tout l'enjeu de la consultation menée par la municipalité auprès des parents.

PAGES 2-3

© Sylla Grinberg

### FESTIVITÉS

#### Seniors

C'est parti pour les banquets nouvelle formule ! **PAGE 5**

© Sylla Grinberg



### PAS VU À LA TÉLÉ

#### Christian De Metter

Un bédéiste qui planche à Bobigny **p.7**

### CINÉMA

#### Le festival Repérages passe au Magic

PAGE 11



© Serge Barthe

**Don'actions.** À l'occasion du lancement national de l'opération Don'actions, la section balbynienne du Secours populaire français s'est mobilisée, samedi 20 janvier, au centre commercial Bobigny 2 et au Leclerc pour la réussite de cette collecte de dons au profit des populations démunies.



© Henri Perrot

**Tapis rouge.** Après les vœux aux personnalités, le maire de Bobigny a présenté ses vœux au personnel municipal, vendredi 12 janvier. Stéphane De Paoli a réitéré ses remerciements aux agents pour leur professionnalisme et leur engagement au quotidien au service des Balbyniens.



© Stéphanie de Boutray

**Soirée.** L'Association des musulmans de Bobigny (AMB) a organisé, samedi 13 janvier salle Pablo-Neruda, une soirée festive et d'information sur le projet de construction de la mosquée de Bobigny, à proximité des Archives départementales. Accueilli à son arrivée par le président de l'AMB, Jean-Romain Jean-Michel, le maire a assisté au lancement de cette rencontre.

# Quatre jours et demi ou quatre jours ?



Réunion sur les rythmes scolaires à Pablo-Neruda, le 19 janvier.

**ÉDUCATION** La Ville a présenté, la semaine dernière lors de réunions d'information, ses deux scénarios sur la réforme des rythmes scolaires. Les parents ont jusqu'à demain 26 janvier pour se prononcer.

Quatre jours et demi de classe ou quatre jours à la rentrée 2018 ? Telle est la question que doivent trancher les parents, enseignants et agents municipaux travaillant dans les écoles. Pour se faire une opinion sur les rythmes scolaires en maternelle et élémentaire, la Ville a organisé trois réunions les 15, 17 et 19 janvier en direction des pères et mères. Ces derniers ont encore jusqu'à demain 26 janvier pour déposer leur coupon-réponse à l'hôtel de ville ou dans les mairies annexes. Ce bulletin se trouve avec le courrier envoyé par le maire aux familles, ou dans le numéro 813 de *Bonjour Bobigny*. En revanche, il n'est plus possible de voter par internet. Les enseignants et représentants de parents d'élèves peuvent également émettre un avis en conseil d'école extraordinaire. Des rencontres ont également eu lieu avec les directeurs d'établissements et de centres de loisirs. Et

d'autres vont s'enchaîner avec les agents dans les écoles. Le maire tranchera en fonction des résultats de ces diverses consultations. Il doit donner sa réponse au Directeur académique des services de l'Éducation nationale (Dasen) avant le 8 février. L'examen de la demande se fera en Conseil départemental de l'Éducation nationale le 14 février. C'est le Dasen qui arrêtera définitivement l'organisation des temps scolaires. Et Bobigny n'est pas la seule ville de Seine-Saint-Denis à lancer ce type de consultation. Quatorze communes sur les quarante que compte le département sont déjà revenues à quatre jours d'école à la rentrée 2017. Pour certaines agglomérations comme Rosny-sous-Bois ou Noisy-le-Grand, les sondages sont terminés et favorables à la semaine de quatre jours. Rappelons que la loi sur la Refondation de l'école de 2013 avait imposé aux communes d'organiser les rythmes scolaires sur

• Pour la rentrée  
17 villes sont  
repassées à 4  
jours de classe.

de l'éducation nationale (IEN). Bobigny a élargi la concertation à tous les parents.

**EN DIRECT DES RÉUNIONS D'INFORMATION.** Les réunions d'information en direction des parents d'élèves ont été pilotées par le maire aux côtés de Faysa Bouterfass, son adjointe à l'éducation, des inspecteurs de l'Éducation nationale, du directeur général adjoint des services en charge de l'éducation et de la directrice de l'éducation. Difficile de dire si les parents présents les 15, 17 et 19 janvier préféreraient rester aux quatre jours et demi de classe ou revenir aux quatre jours. Stéphane De Paoli a promis en cas de retour au repos du mercredi « *un vrai centre de loisirs et pas une garderie* » pour que « *les enfants aient envie de venir* ». Une majorité de parents espèrent voir se prolonger le dispositif études-loisirs de 16 h 30 à 18 h mais s'inquiètent de son financement. Tout comme la prise en charge du mercredi d'ailleurs. « *Y aura-t-il encore des dotations de la part de l'État ?* » s'est interrogée une mère dont l'enfant est scolarisé à Langevin. Le ministre de l'Éducation nationale, Jean-Michel Blanquer, a parlé en novembre dernier d'un « *plan mercredi* » favorisant les activités culturelles et sportives. Mais rien sur son financement pour l'instant. Les parents attendent surtout de la municipalité une meilleure organisation de la pause méridienne. « *Il faudrait davantage d'animateurs. Les enfants remontent éternés l'après-midi* », a souligné une mère lors de la réunion

à l'école Édouard-Vaillant. « *C'est quelque chose qui remonte souvent, on travaille à des temps plus calmes à midi* », a reconnu Faysa Bouterfass. Les parents qui souhaitent revenir aux quatre jours de classe ont signalé la fatigue de leurs enfants. Et certains auraient aimé connaître les effets de cette réforme sur l'apprentissage des enfants. À ce jour, une seule étude du ministère de l'Éducation

nationale a été divulguée en 2017 et met en relief le peu d'impact des quatre jours et demi sur la réussite scolaire. L'inspectrice de l'Éducation nationale de Bobigny s'est cependant félicitée du travail conjoint qu'elle a permis entre corps enseignant et service éducatif en mairie. Le maire et cette dernière ont promis de continuer leur collaboration.

**FRÉDÉRIQUE PELLETIER**



Une majorité de parents espèrent voir se prolonger le dispositif études-loisirs.

© Sylla Grimberg

## Si l'école passe à quatre jours

Si la Ville reste aux quatre jours et demi, rien ne changera par rapport à cette année. Si le « *sondage* » penche pour les quatre jours, les enfants n'auront plus cours le mercredi en maternelle comme en élémentaire. La Ville mettra en place ce jour-là un accueil de loisirs de 8 h 30 à 18 h 30 avec possibilité de ne venir qu'une demi-journée, à partir de 13 h 15. Les autres jours, les élèves auront classe de 8 h 30 à 11 h 45 puis de 13 h 45 à 16 h 30 avec possibilité de déjeuner à la cantine. En maternelle comme en élémentaire, la garderie matinale dès 7 h 30 sera maintenue. L'accueil loisirs aura lieu jusqu'à 18 h 30 en maternelle et le dispositif études-loisirs sera maintenu jusqu'à 18 h en élémentaire. Les enfants auront alors 45 minutes de cours supplémentaire par jour.

quatre jours et demi avec cours le mercredi matin. En juin 2017, le nouveau gouvernement a permis aux villes qui le souhaitent de revenir aux quatre jours de classe avec obligation de consultation des conseils d'écoles et des inspecteurs



© Sylla Grimberg



© Sylla Grimberg

### REPÈRES

**7 100** élèves fréquentent maternelle et élémentaire à Bobigny.

**1 218** enfants sont accueillis chaque soir à l'étude-loisirs en élémentaire : soit 28,5 % des élèves en élémentaire.

**43 %** des communes sont déjà passées aux quatre jours de classe à la rentrée de 2017.

## Campagne de recensement



Chaque année, l'Insee recense une partie de la population tirée au sort. Le recensement 2018 est prévu jusqu'au 24 février. Des agents recenseurs, munis d'une carte officielle, se présenteront au domicile des habitants concernés pour leur demander de répondre à l'en-

quête (photo). Ils leur proposeront de le faire sur internet et leur remettront, à cet effet, des codes personnels. Ceux qui le souhaitent pourront toutefois utiliser les questionnaires papier de l'Insee, que l'agent recenseur viendra récupérer. La participation de chacun est essentielle. Le recensement de la population permet de connaître le nombre de personnes qui vivent dans chaque commune. La connaissance de la répartition de la population sur le territoire permet d'ajuster l'action publique aux besoins des populations : décider des équipements collectifs (écoles, maisons de retraite, etc.), préparer les programmes de rénovation des quartiers, déterminer les moyens de transport à développer... Les informations, qui restent confidentielles, seront remises à l'Insee pour établir des statistiques rigoureusement anonymes, conformément aux lois qui protègent la vie privée.



## Passerelle vers l'emploi

Une trentaine de bénéficiaires du RSA ont participé, mardi 23 janvier, à la réunion d'information « Passerelle vers l'emploi », un dispositif qui permet aux personnes motivées de retrouver un emploi en CDI, sous réserve de l'obtention du Certificat de qualification professionnelle (CQP) à l'issue d'une formation d'un mois financée par le département de Seine-Saint-Denis. Fruit d'un partenariat entre le projet de Ville RSA de Bobigny et l'Association pour le développement économique et social (Ades), relevant du Medef 93-94, « Passerelle vers l'emploi » s'adresse aux personnes sans qualification, ou avec des qualifications, mais éloignées depuis longtemps de l'emploi. La présente session vise à ouvrir la voie vers la formation et le recrutement d'agents de propreté par le groupe Altalian, pour ses sites aéroportuaires du Bourget et de Roissy, ainsi que dans les hôpitaux de l'AP-HP.

→ Plus d'informations sur la « Passerelle vers l'emploi » : Projet de Ville RSA - 9-19, rue du Chemin-Vert, à Bobigny. Tél. : 01 41 60 10 80.

## Vers les jardins partagés de Chemin-Vert

**CADRE DE VIE** Avec la sécurisation des parkings et un projet de jardins partagés, la Semeco met les bouchées doubles pour améliorer le quotidien des habitants.



Dans le quartier Hector-Berlioz, la Semeco a créé un abri moto en bas des tours.

Poursuivant son programme de rénovation et sécurisation des parkings du centre-ville, la Semeco vient d'aménager 28 box sous la dalle Paul-Éluard. « Nous répondons à une forte demande de ce type de stationnement », souligne Rachid Maalem, le directeur général de la société d'économie mixte. Il en veut pour preuve « la commercialisation très rapide » de la totalité des 20 box pour automobiles. « Il ne reste que quelques-uns des huit box pour motos », précise-t-il. Ces réalisations ont nécessité un investissement de près de 100 000 euros. Dans le quartier Hector-Berlioz, où le parking sous dalle connaît un bon taux d'occupation, la Semeco a créé un abri moto en bas des tours. Il est opérationnel depuis plusieurs jours et vise à « éviter le stationne-

ment des scooters sur la dalle ». La Semeco a investi 10 000 euros pour l'implantation de ce mobilier urbain.

**LA SAUGE.** Par ailleurs, un autre grand chantier mobilisera dans les semaines à venir la Semeco : la mise en place dans le quartier Chemin-Vert de jardins partagés. Un partenariat est déjà mis en place avec La Sauge, l'association qui avait animé une ferme écologique éphémère, l'année dernière sur la friche industrielle du 55, rue de Paris. Le directeur général de la Semeco souhaite voir les associations et les habitants du quartier associés à cette démarche. Pour le moment, deux sites d'implantation sont évoqués : les grands bacs sur la dalle ou les espaces autour de l'aire de jeux du quartier. « Tout cela doit être travaillé et choisi avec les habitants », insiste le directeur général.

KARIM NASRI

## Groupes de lecture pour la sauvegarde de la Terre

Les paroisses catholiques de Bobigny proposent des groupes de lecture de l'encyclique du pape François intitulée *Laudato Si* sur la sauvegarde de la maison commune. Texte qui a reçu un très large accueil en dehors des cercles catholiques habituels. Cinq soirées de lecture, chapitre par chapitre et ouvertes à tous, sont programmées de janvier à juin, à la paroisse Notre-Dame-de-Bon-Secours (25, rue de Rome à Bobigny). Le premier rendez-vous aura lieu le lundi 29 janvier de 20 heures à 22 heures. Il est conseillé d'avoir lu l'introduction et le premier chapitre : le texte est publié chez différents éditeurs ou disponible sur internet. Les autres rendez-vous se tiendront les lundis 12 mars et 9 avril et les mardis 22 mai et 5 juin.

# Nouvelle jeunesse pour les banquets des seniors

**FESTIVITÉS** La Grange de Montmartre, dans l'Oise, a accueilli la nouvelle formule des banquets des retraités. Au menu des réjouissances: un copieux repas et un cabaret à la française. Évasion garantie!



**P**rès de 250 convives ont inauguré la nouvelle formule du banquet des retraités, lundi 22 janvier à La Grange de Montmartre (Oise). Pour la première fois, la Ville a fait appel à un traiteur et organisé ce traditionnel rendez-vous annuel de nos aînés à l'extérieur de Bobigny, dans le magnifique cadre feutré d'une ancienne grange du XIII<sup>e</sup> siècle, entièrement rénovée en salle de fêtes. Rompant avec l'ancienne méthode, la municipalité souhaite inviter, chaque année, les retraités à la découverte d'un lieu de réjouissances différent; et leur permettre des moments d'évasion et de convivialité hors de Bobigny.

Un service de navettes a ainsi été mis en place pour emmener, en quatre jours, un peu plus de mille personnes au banquet. Un copieux repas et un spectacle sur le thème du cabaret à la française ont ravi les papilles et les yeux, foi de convives! Autour des tables ou au centre de la piste, ils ont dansé, chantonné, fait tourner les serviettes ou tapé des mains. Bref, ils ont profité de cette réception dans la bonne humeur. D'intenses moments de joie que le maire, Stéphane De Paoli, accompagné de plusieurs élus dont son adjointe au troisième âge, Isabelle Lévêque, a tenu à partager avec les retraités balbyniens et les bénéficiaires des minima sociaux âgés de plus de 58 ans. **KARIM NASRI**

PHOTOS: STÉPHANIE DE BOUTRAY



## En bref

### Abreuvoir

La direction des projets de renouvellement urbain tient une permanence les jeudis après-midi, à la mairie annexe Émile-Aillaud, pour répondre aux questions des habitants, recueillir leurs remarques et présenter l'avancée des études sur le renouvellement urbain du quartier Édouard-Vaillant-Abreuvoir. Mairie annexe Émile-Aillaud, 60 avenue Édouard-Vaillant. Tous les jeudis de 13 h 30 à 17 h 30, sauf le premier jeudi du mois, de 15 h à 17 h 30.

### Commémoration

Commémoration de la Journée internationale en mémoire des victimes de la Shoah, samedi 27 janvier à partir de 14 h 30, sur le site de l'ancienne gare de déportation de Bobigny. Départ en car à 14 h, devant la place Rabin-Arafat.

### Concours

La troupe balbynienne de danse serbe ORO organise, avec la fédération des associations culturelles serbes en France, un concours de danse folklorique samedi 3 février, à partir de 20 h, salle Pablo-Neruda. Entrée: 15 €.

### Foire à tout

En partenariat avec la Ville de Bobigny, France Braderie, l'association autonome des agents communaux de Bondy et l'association familles laïques de Bobigny, un vide-grenier se tiendra dimanche 18 février, place Rabin-Arafat. L'événement est organisé au profit d'un orphelinat d'Oran (Algérie).

→ Inscriptions: 06 16 88 10 85. Tarif: 10 € le mètre linéaire.

### Atelier philo

« Qu'est-ce que la colère ? » Les enfants de 8 à 12 ans pourront y réfléchir lors d'un atelier philo à la bibliothèque Elsa-Triolet, mercredi 31 janvier. Rien de théorique, juste l'occasion de s'interroger sur le sujet avec une jeune philosophe qui rappelle que tout le monde peut philosopher.

→ Mercredi 31 janvier à 15 h à la bibliothèque Elsa-Triolet. Gratuit.

### Conte en langue des signes et en français

Baba Yaga, la sorcière des légendes russes, partagera l'affiche avec la jeune héroïne des *Trois fileuses*, le 27 janvier à la bibliothèque Émile-Aillaud. Un spectacle pour les sourds et les entendants produit par l'International visual théâtre, où un conteur manie la langue des signes pendant qu'un autre raconte de vive voix.

→ Samedi 27 janvier à 15 h à la bibliothèque Émile-Aillaud. Gratuit sur réservation: 01 48 47 81 17 / zahra.iarichene@ville-bobigny.fr

## Collégiens et lycéens devant la commission d'aide aux projets

Mardi 30 janvier, les lycéens et collégiens de Bobigny iront en mairie exposer et défendre leurs projets scolaires devant la commission d'aide aux projets des établissements. Au total, vingt et une initiatives, au profit de 787 élèves, seront exposées devant les élus à l'enseignement et à la jeunesse. En présentant 5 projets sur 21, le lycée Louise-Michel se taille la part du lion. On y trouve un projet cinéma, des voyages linguistiques (Espagne, Angleterre), ou encore un projet théâtral en Basse-Normandie. Arrivés en deuxième position, les collèges Auguste-Delaune et République et le lycée Alfred-Costes présentent trois projets chacun. On y trouve pêle-mêle un voyage au Mémorial de Caen (Alfred-Costes), un projet danse (République), une opération révisions, début mai à Thierceville (Eure), pour les 3<sup>e</sup> de République, ou encore un voyage scolaire à Malte (Auguste-Delaune). Le collège Pierre-Sémard est le seul à proposer un projet unique : il s'agit d'un voyage culturel autour des légendes arthuriennes, en forêt de Brocéliande (Ille-et-Vilaine). Enfin, le collège-lycée Charles-Péguy, le lycée André-Sabatier et le collège Jean-Pierre-Timbaud présenteront deux projets chacun.

## La municipalité à la rencontre des associations

**VIE QUOTIDIENNE** Offrir un moment d'échange et de convivialité, en rappelant les missions du service Vie associative. Tel était l'objectif de la rencontre qui s'est déroulée le 19 janvier au salon d'honneur de l'hôtel de ville.



© Sylla Grimberg

Vendredi 19 janvier, la Ville avait convié les responsables associatifs au salon d'honneur de l'hôtel de ville, en présence de Simbara Camara, l'élu à la vie associative. Objectif : offrir un moment d'échange et de convivialité, tout en rappelant les missions du service Vie associative et proximité. Aly Diouara, son chef, a indiqué que son service devait être le seul interlocuteur des associations. Selon la préfecture, 1488 associations sont officiellement recensées à Bobigny, mais la Ville estime qu'elles sont entre 200 et 300 à être vraiment actives. À la fin de l'an-

née dernière, celles-ci ont pu demander une subvention financière à la Ville. « Nous avons reçu une soixantaine de demandes : précisons que ce n'est pas parce que l'on dépose un dossier qu'il sera automatiquement accepté. Mais nous nous engageons à répondre, quoi qu'il arrive », souligne Aly Diouara, révélant que la municipalité dispose d'une enveloppe dédiée de 165 000 euros et qu'elle cible les associations ayant un impact sur la vie des Balbyniens. Le dispositif Créasos'a également été évoqué : il s'agit d'une aide financière accordée aux associations qui ont moins de trois ans d'existence. Édouard Lemaire, chef du service Environnement, a quant à lui proposé l'appui de son service pour les associations qui veulent sensibiliser leurs adhérents ou leurs bénéficiaires au développement durable ; et Étienne Varaud, chef du service Contrat de ville, a rappelé la possibilité pour les associations de se faire subventionner dans le cadre de la Politique de la ville. Aly Diouara a enfin suggéré l'idée d'un café asso, qui pourrait devenir un rendez-vous régulier entre la municipalité et les associations.

DANIEL GEORGES

## Contrat de ville : soixante-dix-neuf dossiers présentés

**COHÉSION SOCIALE** Sollicitant des financements dans le cadre du Contrat de ville, associations et services municipaux ont exposé leurs actions devant les commissions locales du Contrat de ville, les 16, 17 et 18 janvier au salon d'honneur.



© Sylla Grimberg

Soixante-dix-neuf initiatives sur des thèmes aussi variés que « citoyenneté et lien social », « prévention de la délinquance et tranquillité publique », « habitat et cadre de vie » ou encore « éducation » ont été défendues, avec passion et conviction, par les porteurs de projets, devant Christian Bartholmé, premier adjoint au maire, Simbara Camara, adjoint à la vie associative, et David Morel, le délégué du préfet. Plusieurs élus municipaux et des membres des conseils citoyens ont assisté à ces trois jours de réunion.

**CHANTIER ÉDUCATIF.** Implantée dans le quartier du Pont-de-Pierre, l'association Apes initie, pour 2018, un chantier éducatif en direction des 16-25 ans et une opération de sensibilisation des locataires (554 appartements) à la maîtrise des factures d'eau, suite à l'installation, par le bailleur, de compteurs individuels. Sur la première opération, Christian Bartholmé a invité l'Apes à se rapprocher de la direction de la jeunesse qui développe aussi des chantiers éducatifs.

**ÉPICERIE SOLIDAIRE.** L'association Wicasaya est une épicerie solidaire qui a ouvert ses portes début octobre au 119, avenue Jean-Jaurès. Ici, « les produits sont vendus à 10 % de leur valeur marchande » à des bénéficiaires (18 familles représentant 57 personnes) envoyés par les assistantes

sociales municipales et la CAF. À l'Abreuvoir, l'association APO-G ambitionne de développer des actions favorisant les échanges intergénérationnels et la découverte des métiers pour les jeunes. APO-G rééditera, cette année, la fête de quartier qui a connu un vrai succès en 2017. Présente sur le département depuis dix ans, l'association Zonzon 93 travaille sur « la place des jeunes filles dans l'espace public ». Elle projette d'ouvrir, à Bobigny, un lieu d'accueil et d'accompagnement des 12-25 ans sur les questions de la délinquance, du cyber-harcèlement ou de la contraception.

**SOUTIEN SCOLAIRE.** Parmi les associations qui sollicitent pour la première fois une subvention du Contrat de ville (copiloté par Est ensemble et l'État), notons la présence des Amis de l'Étoile, une association qui assure du soutien scolaire à 64 enfants de 6 à 12 ans et touche 420 personnes dans ses actions festives intergénérationnelles. Il y a également l'association Imad, qui organise des espaces de rencontres et d'échanges pour les familles (notamment les mamans) des enfants porteurs de handicap. Quand bien même tous les projets présentés semblent intéressants, ils ne pourront être tous financés. « Le total des demandes atteint le double de l'enveloppe financière disponible pour le territoire », a fait remarquer Christian Bartholmé, lors des échanges.

K. N.

**PAS VU  
À LA TÉLÉ**

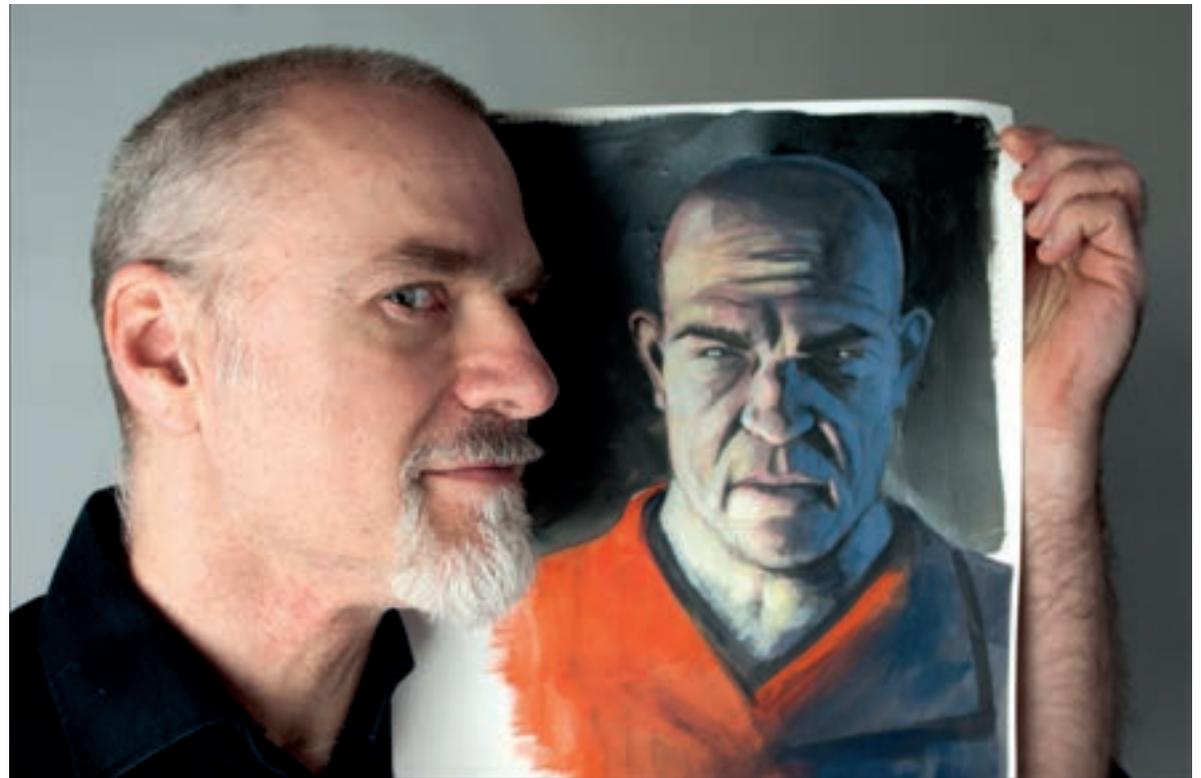
# NOIRS DESS(E)INS

**CHRISTIAN DE METTER** Installé à Bobigny depuis quelques années, cet auteur de bandes dessinées travaille d'arrache-pied et se renouvelle sans cesse.

**A**deptes des univers noirs et de culture anglo-saxonne, Christian De Matter a, entre bien d'autres choses, adapté les plus grands écrivains du genre. On se souvient de son album *Shutter Island* (2008), adaptation du fameux roman de Dennis Lehane, dans le contexte oppressant d'un îlot et de son centre psychiatrique pour criminels dangereux. L'auteur s'est même essayé au western, avec *Rouge comme la neige* (2014). « *Je ne suis pourtant pas un fan de ce genre, même si j'aime beaucoup l'imagerie qui s'y rattache. C'est l'idée de vengeance qui ne me plaît pas, ou le fait d'esthétiser la violence* », explique le Balbynien. Du coup, dans son histoire, l'héroïne est une femme qui sauve de la pendaison un suspect... Christian De Matter a une bibliographie longue comme le bras, tantôt en tant que dessinateur, tantôt au dessin et au scénario ! Après un bac scientifique, celui qui est né en 1968 avait intégré une école de publicité, sans toutefois aller au bout du cursus. « *J'avais choisi la pub comme un compromis, pour rassurer mes parents sans doute. Mais je me suis rendu compte que ce n'était pas mon langage, sans savoir encore que j'avais des histoires à raconter* », admet le bédéiste.

**« Chaque fois que je rentre dans un univers, je commence par une phase d'enquête. En fait, j'aime bien partir du vrai pour faire du faux ! »**

**INSTINCTIF.** Le Balbynien avait ensuite, vers la fin des années 1980, travaillé comme illustrateur dans la presse rock. Puis il a commencé à réaliser, petit à petit, une bande dessinée. C'était *Emma*, au début des années 1990, « *réalisée à l'instinct, sans scénario préalable* ». Mais il rencontre alors des difficultés à trouver un éditeur. Chose faite grâce à un copain, qui lui fait découvrir ensuite la BD anglo-saxonne, « *davantage*



*portée vers la peinture, plus libre pour l'image, alors qu'en France, on a plutôt la culture de la ligne claire qui ne me mettait pas à l'aise* ». Côté inspiration, l'homme a sa méthode bien à lui. « *J'ai toujours une trentaine de projets en tête et tout à coup, deux d'entre eux se percutent et constituent un univers. Tout se déclenche au petit matin en général, je vois soudainement la première scène. Je sais alors à ce moment-là qu'il ne faut pas que je me rendorme, pour que l'histoire se déroule toute seule* ». L'actualité l'inspire aussi, comme dans *Terre gâtée* (2018), dans lequel la fin laisse le lecteur sur sa faim, à moins qu'il n'ait repéré la mention « *à suivre* ». Ce western africain, qui traite de l'Afrique et de la question des migrants, sur un scénario de deux auteurs, va en effet s'étaler sur quatre tomes.

**ENQUÊTEUR.** « *Chaque fois que je rentre dans un univers, je commence par une phase d'enquête. En fait, j'aime bien partir du vrai pour faire du faux !* » confie celui qui dit ne jamais relire ses œuvres : « *J'ai peur d'y voir*

## Repères

**1968 :** naissance en région parisienne

**2004 :** prix du public au festival d'Angoulême

**2015 :** Au revoir là-haut, adaptation du roman de Pierre Lemaître

*des défauts, même si en vieillissant, on devient plus indulgent !* » Pour l'album *Le sang des Valentines* (2004), l'auteur s'est replongé dans la Première Guerre mondiale, présente en toile de fond. Le héros y est finalement plus détruit par ce qui lui arrive après le conflit que par ses quatre années passées au front. Car lorsqu'il revient au village, Augustin voit brutalement son monde basculer : rien n'est conforme à ce qu'il avait imaginé. « *Comme pour dire que*

*le cœur est plus fragile que le corps* », souligne l'auteur, qui admet que l'histoire s'arrête soudainement : « *Je suis un fan du vieux cinéma français des années 1930 ou 1940, où les fins sont parfois abruptes, mais j'essaie de me corriger* ». Christian De Matter dit se sentir bien à Bobigny, avec cette mixité sociale. « *Même si je ne connais pas encore toute la ville : depuis que je suis ici, je ne fais que travailler ! Pendant sept mois au moins, je bosse de 5 heures à minuit* ». Car si la BD se porte bien, révèle-t-il, c'est surtout pour les éditeurs, beaucoup moins pour les auteurs. « *Auparavant, chaque planche produite avait un prix, désormais nous sommes rétribués au forfait : il faut donc travailler deux fois plus qu'il y a dix ans pour atteindre le même revenu* ». Un jour, il aimerait produire une comédie. « *Mais même si l'humour est une de mes manières d'être au quotidien, au moment d'écrire, par contre, ça ne fonctionne plus !* » Mais le bédéiste aime tellement les défis...

**DANIEL GEORGES**

PHOTO : SYLLA GRINBERG



# Police, brigade de nuit...

## TRANQUILLITÉ PUBLIQUE

Depuis l'été, la police municipale patrouille aussi le soir jusqu'à deux heures du matin, tandis qu'un agent reste au centre de supervision urbaine, derrière les écrans. Sur le terrain, deux brigades, cinq agents. Aymeric et Sandrine, comme leurs collègues, ont choisi la nuit. *Bonjour Bobigny* les a suivis mardi 16 janvier.

**M**INUIT. Avant de repartir une dernière fois sur le terrain, il est temps de se concentrer et de relire ses notes pour rédiger : « *Agissant en tenue et de service, conformément aux ordres reçus de M. le maire de Bobigny...* » Après les phrases rituelles, les agents détaillent tout ce qui les a occupés depuis 14 heures, l'heure de la prise de fonction. Toutes les polices municipales ne sont pas organisées comme cela mais à Bobigny c'est la règle, un compte rendu pour chaque intervention : quarante et une pour ce mardi 16 janvier. À écouter les agents, ce n'est pas tant le chiffre qui importe que la manière de résoudre les problèmes. Retour sur quelques interventions, les plus typiques, qui ont mobilisé la brigade 1 jusqu'à deux heures du matin.

**15 H.** Stationné à la gare routière,

l'équipage garde en tête l'image des trois auteurs d'un vol à l'arraché qui a eu lieu hier, tout en répondant aux passants : où est cette rue ? Comment récupérer ma voiture qui a été enlevée par la fourrière ? Sans appel du collègue vissé devant les écrans au centre de supervision urbaine (CSU), Aymeric et Sandrine ont prévu ensuite de tourner sur la zone industrielle des Vignes. Il y a encore des dépôts sauvages de gravats, même si ça commence à se savoir : les caméras installées à cet endroit sont suffisamment précises pour que la plaque d'immatriculation soit bien lisible de jour comme de nuit et que l'amende arrive par la poste.

**15H30.** « *Demande assistance à collègues en difficulté...* » Vingt et un ans derrière un volant pour la gendarmerie et la police donnent des réflexes à Aymeric. La radio n'a pas encore donné la fin de l'adresse qu'il roule déjà sur les rails du tramway,

gyrophare et sirène deux tons en action. C'est le canal radio de la police nationale qui a diffusé le message : une interpellation qui se passe mal, deux suspects en fuite et une pluie de cailloux qui s'abat des étages. Chaque police a ses missions, mais la collaboration est de mise en cas d'urgence. Onze véhicules au total ont convergé ; les deux de la police municipale décrochent.

**17H30.** Pendant que la deuxième brigade part à pied faire une tournée au centre commercial, appel du CSU. Un chien errant attend qu'on vienne le récupérer. Sans perdre de temps parce que le chien en question, que l'opérateur n'a pas vu sur ses écrans - c'est un coup de fil qui a donné l'alerte - « *serait de type pitbull* ». Au final, c'est un croisé malinois tout fou, à l'accueil du supermarché Leclerc. Sandrine explique au groupe d'ados inquiets que, non, l'entreprise spécialisée qui repart



1



3

1/ D'ici à l'été, 51 caméras seront opérationnelles; une troisième phase de déploiement est à l'étude.

2/ Créé il y a un an et demi, le service compte 24 policiers municipaux, un chef de police, six opérateurs vidéo et six agents de surveillance de la voie publique (ASVP) dédiés à l'action sur le terrain.

3/ La déclaration de chien de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> catégories se fait maintenant au poste de police municipale.

4/ Les missions sont variées: tapage nocturne, problèmes de voisinage, consommation d'alcool dans la rue, vente à la sauvette... et même quand « il ne se passe rien », assurer par leur présence un sentiment de sécurité.

5/ Chaque jour, les équipes de jour et de nuit rendent compte précisément de leur emploi du temps.



2



4

avec le chien ne va pas le tuer. Sa puce électronique permettra d'appeler ses maîtres, qui viendront le surlendemain.

**18 H 40.** Ils sont à côté de leur grand plat de cacahuètes à moitié grillées, à moitié brûlées, monté sur un caddie de supermarché. Il y a aussi des sachets de pop-corn, des épis de maïs. C'est l'heure de pointe à l'arrêt du 620, le bus tarde, il est question d'une amende et une femme s'en mêle. Sandrine lui montre sur son portable l'endroit où elle a trouvé stockés le maïs et les cacahuètes: à même le sol, au milieu de déchets, de déjections... La dame grimace de dégoût: « De toute façon, j'en achète jamais. »

**19 H 15.** Des automobilistes en viennent aux mains sur l'avenue Louis-Aragon: clignotant mis ou pas, la première question pour Aymeric, c'est de savoir s'il y a des blessés. L'équipage peut repartir vers le stade

de La Motte où un câble, encore plus dangereux s'il est électrique puisqu'il pleut à verse, traîne jusqu'au milieu de la rue. L'équipe d'astreinte du service technique municipal arrive, raccroche le câble, qui n'est pas électrique mais téléphonique, et repart... pour revenir à l'école Delaune, où une porte est ouverte sur la rue.

**22 H 30.** Entre deux appels du CSU, et le soir, quand la ville se vide, les brigades ont tourné en ville, à pied et en voiture. Au dîner, un « grec » ce soir-là, c'est l'occasion de retrouver celui qui les guide, quand il le faut, à l'aide des caméras: « On peut penser que c'est frustrant mais c'est aussi satisfaisant parce que même si on ne peut rien faire sur le terrain, on est leurs yeux. Et des yeux, on en a beaucoup, qui voient très bien et très loin ». Il y en aura cinquante et une d'ici à l'été.

SYLVIE SPEKTER

PHOTOS: SERGE BARTHE



5

**POLICE MUNICIPALE:** 1, rue de l'Aviation – 93000 Bobigny. Tél.: 01 41 83 80 90.  
**ACCUEIL PHYSIQUE** du lundi au vendredi, 9 h-12 h et 13 h 30-17 h 30.  
**ACCUEIL TÉLÉPHONIQUE** du lundi au samedi, 8 h-2 h du matin. Dimanche, 7 h-2 h.  
 Les appels passés hors délais de l'accueil physique sont transférés sur les portables des policiers municipaux.



Downsizing

MAGIC CINEMA

Rue du Chemin-Vert. Tél. : 01 83 74 56 78. Site : www.magic.cinema.fr

TARIFS : 6 € / 5 € / 4 € / 3,5 €. CARTE UGC ILLIMITÉ ACCEPTÉE.

Dans le dernier numéro de *Bonjour Bobigny*, une série d'erreurs s'est glissée dans la programmation du Magic Cinéma pour la semaine du 17 au 23 janvier. Veuillez nous en excuser.

25 > 30 janvier

**Le rire de Madame Lin (vo)**

De Zhang Tao. Chine-France-Hong Kong, 2017, 1 h 22  
 Dans un village du Shandong, une vieille paysanne fait une chute. En attendant qu'une place se libère dans un hospice, la doyenne séjourne chez chacun de ses enfants, dont aucun ne veut la prendre en charge...

→ JEU 20H/ VEN 18H/ SAM 16H/ DIM 18H15/ MAR 20H.

**Vers la lumière (vo)**

De Naomi Kawase  
 Japon-France, 2017, 1 h 41  
 Misako est audiodescripteur de films. Lors d'une projection, elle rencontre Masaya, un photographe dont la vue se détériore irrémédiablement. Naissent alors des sentiments forts entre un homme qui perd la lumière et une femme qui la poursuit.

→ JEU 18H/ VEN 12H • 16H/ SAM 20H15/ DIM 14H15 • 16H15/ LUN 20H/ MAR 18H.

**Normandie nue**

De Philippe Le Guay  
 France, 2017, 1 h 45  
 Au Mêle-sur-Sarthe, les éleveurs sont touchés par la crise. Le hasard veut que Blake Newman, grand photographe qui déshabille les foules, soit de passage dans la région. Le maire y voit l'occasion de sauver son village...

→ JEU 15H • 18H/ VEN 12H • 18H30/ SAM 16H30 • 18H30/ DIM 11H • 16H30/ LUN 20H/ MAR 18H.

**Downsizing (vo)**

D'Alexander Payne  
 É.-U., 2017, 2 h 15  
 Pour lutter contre la surpopulation, des scientifiques mettent au point un processus permettant de réduire les humains à une taille d'environ 12 cm : le « downsizing ». Chacun réalise que réduire sa taille est surtout une bonne occasion d'augmenter de façon considérable son niveau de vie...

→ JEU 15H15 • 20H/ VEN 16H/ SAM 20H30/ DIM 14H • 18H30/ LUN 17H30/ MAR 20H.

JEUNE PUBLIC

**Polichinelle et les contes merveilleux**

De Giulio Gianini et Emanuele Luzzati. Suisse, 2017, 36 min  
 À partir de 4 ans.

→ SAM 14H30/ DIM 11H.

**Jumanji : bienvenue dans la jungle**

De Jake Kasdan. É.-U., 2017, 1 h 58  
 À partir de 4 ans.

→ VEN 20H30/ SAM 14H/ DIM 11H • 18H30/ MER 14H30/ VEN 20H30/ SAM 18H/ LUN 17H45.

31/01 > 06/02

**Last Flag Flying (vo)**

De Richard Linklater  
 É.-U., 2017, 2 h 05  
 En 2003, Larry « Doc » Sheperd, ancien médecin de la Navy, retrouve Sal Nealon, un gérant de bar, et le révérend Richard Mueller. Tous les trois ont combattu ensemble au Vietnam mais ils ne s'étaient pas revus depuis trente ans. Larry est venu leur demander de l'accompagner aux funérailles de son fils, mort au combat en Irak...

→ MER 15H45 • 20H/ JEU 17H45/ VEN 16H • 20H15/ SAM 14H • 18H15/ DIM 14H15/ LUN 17H45/ MAR 20H.

**Brillantissime**

De Michèle Laroque  
 France, 2017, 1 h 35  
 Angela pense avoir une vie idéale. Mais le soir de Noël, sa fille la laisse pour rejoindre son petit copain, son mari la quitte et sa meilleure amie préfère prendre des somnifères plutôt que de passer la soirée avec elle. Le choc!

→ MER 18H15 • 20H/ JEU 18H • 20H/ VEN 12H • 16H/ SAM 16H15 • 20H/ DIM 11H/ LUN 18H15 • 20H/ MAR 18H.

**Insidious : la dernière clé (vo)**

D'Adam Robitel. É.-U., 2017, 1 h 43  
 Interdit - de 12 ans. Elise Rainier, brillante parapsychologue, va affronter le cas le plus effrayant de son histoire : elle doit intervenir dans sa propre maison...

→ MER 16H/ VEN 18H30 • 20H30/ SAM 18H/ DIM 18H30/ MAR 20H.

**In the Fade (vo)**

De Fatih Akin  
 Allemagne-France, 2017, 1 h 46  
 La vie de Katja s'effondre lorsque son mari et son fils meurent dans un attentat à la bombe...

→ MER 18H/ JEU 20H/ VEN 12H • 18H15/ SAM 16H15 • 20H30/ DIM 16H30/ LUN 20H/ MAR 18H.

JEUNE PUBLIC

**Cro Man**

De Nick Park. G.-B., 2018, 1 h 30  
 À partir de 6 ans.

→ DIM 14H.

**Shaun le mouton**

De Richard Starzak et Mark Burton. G.-B., 2015, 1 h 25  
 À partir de 4 ans.

→ MER 14H30/ SAM 14H30/ DIM 11H.

**Polichinelle et les contes merveilleux**

→ MER 14H30.

DANSE

Bal à Buenos Aires

EL BAILE

VENDREDI 26 JANVIER À 20 H 30, SAMEDI 27 À 18 H 30 ET DIMANCHE 28 À 16 H 30, MC 93. TARIFS : DE 9 À 12 € POUR LES BALBYNIENS

Un, deux, trois... Un, deux, trois... Un pas en avant, deux pas en arrière : le bal peut commencer, le 26 janvier à la MC 93. La directrice du Centre national de la danse (CND) de Pantin, Mathilde Monnier, revient sur scène avec *El Baile*, une adaptation argentine très libre du *Bal* de Jean-Claude Penchenat qui donna naissance au film du même nom d'Ettore Scola. La célèbre chorégraphe s'est associée à l'écrivain argentin Alan Pauls pour retracer l'histoire de ce pays, des années 1970 à nos jours, à travers la danse. Ou plutôt les danses et musiques qui

ont rythmé le passé souvent douloureux des Argentins, soumis à une dictature sanglante de 1976 à 1983, à la guerre des Malouines en 1982, puis à des émeutes sur fond de crise économique monstre en 2001. Heureusement, il y eut aussi la Coupe du monde de football en 1978, dont Ennio Morricone composa l'hymne ! Douze danseurs de Buenos Aires font vivre au public ces moments clés à travers le folklorique mahlambo des gauchos de la Pampa, la très sensuelle cumbia des bidonvilles, ou l'incontournable tango. Pop, rock, hip-hop, techno et chansons populaires s'invitent également sur le plateau transformé en salle de bal. Autant de saynètes où la petite histoire croise la grande. F. P.



© Christophe Martin

CHANSON ROCK

Fatals Picards, et ironiques

LES FATALS PICARDS + PRESQU'ILS

SAMEDI 10 FÉVRIER À 20 H, CANAL 93. TARIFS : DE 10 À 17 €.

S'ils ne sont pas originaires du Nord, ils sont bel et bien mortels. Les Fatals Picards ont le second degré chevillé au corps et l'ironie accrochée à leurs instruments de musique. Ces quatre garçons dans le vent se moquent autant de la chanson française, que du rock, du métal, du punk ou du reggae. Personne n'est épargné!



© DR

Dans leur dernier album *Country club*, ils s'attaquent avec bonne humeur aussi bien à Rammstein, avec *Le reich des licornes*, qu'à la musique bretonne du style Matmatah, avec *À la vie à l'Armor*. En vingt ans de carrière, ils ont connu des hauts et des bas, avec un flop héroïque à l'Eurovision 2007, après un pic avec l'album *Pamplemousse mécanique*, qui comprend leurs plus gros tubes : *Mon père était tellement de gauche*, *Punk à chien* et *Bernard Lavilliers*. Autant de titres phare que Les Fatals Picards interpréteront le 10 février à Canal 93. Une soirée qui s'annonce décapante. Et vivifiante. F. P.



Service culturel : Espace Maurice-Nilès, 4<sup>e</sup> étage, 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 75 **Salle Pablo-Neruda** : 31, avenue Salvador-Allende. **CRD Jean-Wiener** : 2, place de la Libération - 01 48 31 16 62. **Bibliothèque Elsa-Triolet** : 4, rue de l'Union - 01 48 95 20 56. **Bibliothèque Émile-Aillaud** : 60, avenue Édouard-Vaillant - 01 48 47 81 17 **MC 93** : 9, boulevard Lénine - 01 41 60 72 60. **Canal 93** : 63, avenue Jean-Jaurès - 01 49 91 10 50. **Service patrimoine historique et mémoriel** : 01 41 60 97 16.

**7<sup>E</sup> ART** Est ensemble lance un festival de cinéma dédié aux premières œuvres. Sept films en compétition autour de la jeunesse seront projetés dans sept cinémas, dont celui de Bobigny le 4 février. Avec Reda Kateb en parrain !



Jusqu'à la garde sera projeté au Magic Cinéma le 4 février à 16 h dans le cadre du festival Repérages.

## TOUTE PREMIÈRE FOIS !

### FESTIVAL REPÉRAGES

DU VENDREDI 2 AU VENDREDI 9 FÉVRIER SUR LE TERRITOIRE D'EST ENSEMBLE. PROGRAMME SUR EST-ENSEMBLE.FR

Il y a de l'action dans les cinémas d'Est ensemble. Directeurs et programmeurs des salles de l'Établissement public territorial se sont associés pour lancer un festival sur les premiers longs-métrages, qu'ils ont baptisé *Repérages*. Avec comme parrain le comédien Reda Kateb, lui-même Montreuillois. Il s'agit non seulement de projeter sept premiers films en avant-première dans sept cinémas différents, dont le très remarqué *Jusqu'à la garde* au Magic de Bobigny, mais aussi de donner un coup de pouce aux jeunes réalisateurs. Une dotation financière conséquente, dont le montant n'a pas encore été fixé, sera remise au lauréat. Mais surtout, parce qu'Est ensemble est un territoire où plus du quart de la population a moins de 20 ans, le jury est composé de cinq jeunes habitants, étudiants en école de cinéma, ou simples passionnés de septième art. « *Les longs-métrages présélectionnés ont été choisis de concert par tous les programmeurs des cinémas d'Est ensemble avec la volonté de mêler des films accessibles à tout public*

*et des films plus pointus* », développe Christel Groshenry, chargée de mission cinéma à Est ensemble. Tous mettent en scène des jeunes gens. « *Nous avons opté pour des films français parce que nous voulions que chaque avant-première s'accompagne d'une rencontre avec le réalisateur. Sauf à Bobigny, malheureusement, où Xavier Legrand, qui est également comédien, sera sur les planches ce soir-là* », poursuit Christel Groshenry.

**MOSTRA DE VENISE.** Le public balbynien pourra cependant se rendre en voisin à la première séance du festival, le 2 février au Trianon de Roissy-Charles-de-Gaulle. Y seront présents la réalisatrice franco-italienne d'*Après la guerre*, Annarita Zambrano, et Reda Kateb, qui a accepté d'être le parrain de ce futur rendez-vous annuel du cinéma de demain, pour « *encourager les nouveaux talents, car il est important que le cinéma ne soit pas une caste consanguine* ». Après *La guerre* évoque les années de plomb du terrorisme en Italie à travers les liens entre un père et sa fille de 16 ans. Les fans de foot pourront aller en voisin aussi au cinéma André-Malraux de Bondy voir *La surface de réparation*, seul film qui n'est pas en avant-première, mais pour lequel le

réalisateur sera présent. Bobigny projettera donc dimanche 4 février *Jusqu'à la garde*, doublement primé à la Mostra de Venise, Lion d'argent pour la mise en scène et Lion du futur de la première œuvre. En l'absence du réalisateur, le Magic diffusera son court-métrage *Avant que de tout perdre*, préquelle de son long-métrage où l'on assiste au déchirement d'un couple pour la garde de leur fils de 12 ans sur fond de violence conjugale. « *Malgré le sujet, ce film n'est pas du tout misérabiliste. Il y règne une vraie tension, avec un dernier quart d'heure de suspense très oppressant* », précise Ariane Mestre, chargée de la programmation au Magic Cinéma.

**COW-BOY.** Les cinq jeunes membres du jury remettront le prix au gagnant le 7 février au Cin'Hoche de Bagnolet. Ce sera l'occasion de voir gratuitement *The Rider*, le seul film américain du festival (hors compétition), bien avant sa date de sortie officielle, le 28 mars. On s'accroche aux santiags d'un jeune cow-boy qui veut refaire du rodéo après un accident. Le festival devrait s'étoffer l'an prochain en proposant des masterclasses pour les réalisateurs en herbe. **FRÉDÉRIQUE PELLETIER**

## En bref

### THÉÂTRE

#### Au début de la guerre

La metteuse en scène franco syrienne Leyla-Claire Rabih s'appuie sur trois textes de Mohammad Al Attar pour plonger le public au cœur de la Révolution syrienne. L'auteur de Damas, aujourd'hui réfugié à Berlin, y relate le quotidien de jeunes activistes. Le 4 février à 18 h 30, avant ces *Chroniques d'une révolution orpheline*, la MC 93 organise une table ronde sur la représentation du conflit syrien vu d'Europe, avec Leyla-Claire Rabih, l'historienne Marie Peltier et l'ancien directeur de l'Institut français du Proche-Orient à Alep, Salam Kawakibi.

→ Du vendredi 2 au samedi 10 février à la MC 93. Tarifs balbyniens : de 12 à 9 €. Table ronde, dimanche 4 février à 18 h 30.

### DOCUMENTAIRE

#### Avant la guerre

Réalisé juste avant la guerre en Syrie, *Les Chebabs de Yarmouk* montre une bande d'amis qui vit dans l'un des plus grands camps de réfugiés palestiniens de la banlieue de Damas, Yarmouk. Ces jeunes cherchent leur voie entre désir de révolte et vie bien rangée. Un quartier aujourd'hui en partie dévasté.

→ Mardi 30 janvier à 19 h à la bibliothèque Elsa-Triolet. Gratuit.

### CONFÉRENCE

#### Les clés du blues

Le professeur de piano jazz du conservatoire, Patrick Villanueva, animera trois conférences sur un siècle de jazz. Le premier rendez-vous se fera, le 27 janvier, autour du blues et du morceau *The Meaning Of The Blues*, de Miles Davis.

→ Samedi 27 janvier à 10 h 30 au conservatoire Jean-Wiener. Entrée libre.

## Rendez-vous de la quinzaine

### CANAL 93

Canal session  
Jeudi 01/02 à 20 h

### BRASSERIE LE SÉNATEUR/ CONSERVATOIRE

Jam-session  
Mardi 06/02 à 20 h

### BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET

Effervescence : l'équilibre  
Mercredi 07/02 à 15 h

# Résultats et classements

## RUGBY FÉMININ - TOP 8

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	VILLENEUVE D'AS.	40	10	117
2	MONTPELLIER	38	10	172
3	TOULOUSE	31	9	82
4	BLAGNAC	28	10	34
5	RENNES	21	10	14
6	BOBIGNY	11	9	-84
7	AS BAYONNE	11	10	-139
8	ROMAGNAT	8	10	-196

Prochain match : Montpellier-Bobigny, dimanche 4 mars à 15 h.

## FOOTBALL - NATIONAL 3

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	BOBIGNY	30	13	12
2	VERSAILLES	24	12	6
3	AUBERVILLIERS	24	13	6
4	LES GOBELINS	21	14	4
5	BLANC-MESNIL	20	11	7
6	CRÉTEIL	20	13	6
7	LES MUREAUX	17	14	-1
8	IVRY	16	14	-4
9	COLOMBES	16	14	-7
10	NOISY LE SEC	16	12	5
11	LES ULIS	14	11	0
12	ST-OUEN-L'AUMÔNE	12	13	-9
13	PARIS FC	11	14	-14
14	SÉNART-MOISSY	9	14	-11

## Choc reporté

Vainqueur de Saint-Ouen l'Aumône le samedi 13 janvier (1-0), l'AFB n'a pu disputer sa rencontre du 21 janvier à Versailles, son dauphin au classement, en raison des intempéries.

Prochain match : Bobigny-Les, samedi 3 février à 18 h à Delaune.

## RUGBY MASCULIN - FÉD. 2

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	RENNES	56	13	289
2	BEAUVAIS	47	13	134
3	BOBIGNY	46	12	268
4	CHARTRES	43	13	111
5	LE RHEU	40	13	141
6	DRANCY	37	13	81
7	SAINT-DENIS	34	13	56
8	GENNEVILLIERS	26	13	-63
9	MARÇY-EN-BAROEUL	21	13	-90
10	PLAISIR	11	13	-241
11	ARRAS	5	13	-346
12	DOMONT	2	12	-340

## L'ACB 93 cartonne

Très large succès des Balbyniens le 14 janvier à Wallon contre Plaisir (71-3). Le match à Domont prévu le 21 janvier a été reporté.

Prochain match : Bobigny-Chartres, dimanche 28 janvier à 15 h à Wallon.

## HANDBALL FÉMININ - EXCELLENCE RÉGIONALE

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	NOISY-LE-GRAND	28	10	130
2	PUC	28	10	70
3	CHATENAY-MALA.	26	10	108
4	VILLIERS-LE-BEL	22	10	29
5	ROISSY-OZOIR	21	10	-12
6	MONTIGNY-VOISINS	20	10	19
7	VILLIERS	16	10	-40
8	BOBIGNY	14	10	-78
9	MEAUX	12	10	-82
10	LE PECQ-ST-GERMAIN	11	10	-144

## 2<sup>e</sup> victoire de la saison

Les Balbyniennes ont débuté l'année 2018 par une défaite à Montigny-le-Bretonneux (29-23) et une victoire contre Roissy-Ozoir (30-23).

Prochains matches : Meaux-Bobigny, dimanche 28 janvier à 14 h. Bobigny-PUC, samedi 3 février à 20 h à Timbaud.

## HANDBALL MASCULIN - 1<sup>RE</sup> DIVISION TERRITORIALE

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	PIERREFITTE	32	12	91
2	AUBERVILLIERS	30	12	68
3	VILLEPINTÉ	28	12	43
4	SAINT-DENIS	28	12	33
5	BOBIGNY	27	12	28
6	TREMBLAY	27	12	46
7	AULNAY	26	11	37
8	VILLEMOMBLE	19	11	-88
9	ROMAINVILLE	19	11	5
10	LIVRY-GARGAN	18	11	-24
11	LES LILAS-LE PRÉ	14	12	-64
12	BLANC-MESNIL	12	12	-175

## Sortie de podium

Difficile reprise pour l'équipe masculine de l'ACB, qui a concédé deux revers, le 13 janvier à Aubervilliers (35-24) et le 20 janvier à Villepinte (33-31), qui lui font perdre deux places au classement.

Prochains matches : Bobigny-Tremblay, samedi 27 janvier à 20 h 30 à Timbaud. Aulnay-Bobigny, samedi 3 février à 18 h.

## TENNIS DE TABLE

### Début de la 2<sup>e</sup> phase

L'équipe Une de l'ACB a remporté sa première rencontre de seconde phase de Régionale 2 le 20 janvier contre Boulogne-Billancourt (27-15).

Prochain match : Corbeil Essonne-Bobigny, samedi 3 février à 15 h.

## FOOTBALL FÉMININ

# La famille veut s'agrandir



© Stéphanie de Boutray

Parmi les clubs précurseurs dans le département, avec la création dès 2009 d'une section féminine, l'AFB continue de s'activer pour développer la pratique auprès des jeunes Balbyniennes. Après un début encourageant, grâce notamment à l'effet de nouveauté, la section connaît aujourd'hui quelques difficultés à attirer de nouvelles filles. « Nous subissons une légère baisse d'effectif », déplore Malik, le responsable du foot féminin à l'AFB. Des filles sont parties, d'autres ont arrêté et nous avons du mal à nous renouveler. Je pense que nous sommes victimes d'un manque de visibilité et que de nombreuses Balbyniennes ignorent notre existence. » Un regret pour le dirigeant, qui sait qu'« à Bobigny, le vivier est très important »

et qui lance « une invitation à toutes celles qui voudraient tester la discipline ». Et ainsi rejoindre l'une des deux équipes (moins de 13 ans et de 16 ans) entraînées par Thomas, Oussama et Farès, avec l'aide également de Nabil et Tiekoura, « deux collaborateurs précieux », dit Malik. Malgré cette baisse d'effectif, la trentaine de joueuses de l'AFB répondent plus que présent sur le terrain, où elles évoluent en foot à 7. Comme le prouve le dernier succès des U13 à Sarcelles (6-2), où les quatre larges victoires en quatre rencontres des U16, avec au total 36 buts inscrits pour seulement quatre encaissés... S.C.

→ Entraînements les lundis, mardis et vendredis de 18 h 30 à 20 h sur le terrain synthétique du stade de La Motte. Contact : 06 58 68 12 91.

## RUGBY FÉMININ

# Exploit des Louves

En difficulté depuis le début de la saison avec une seule victoire et sept défaites, les Louves se sont réveillées au meilleur moment ! Le 14 janvier à Pantin, leur seconde maison après le stade Wallon, où l'équipe masculine jouait dans le même temps, les Balbyniennes ont en effet réalisé l'exploit d'infliger sa première défaite de la saison au champion de



© Babynet photography

France en titre et leader du classement, Lille-Villeneuve-d'Ascq. Menées pendant toute la rencontre, les Louves sont allées arracher un court succès (20-18) à deux minutes de la fin sur un essai de Khadidja Camara, transformé par Sandra Métier. De quoi redonner confiance au groupe entraîné par Alexandre Gau et Cyril Randu dans leur quête de maintien en Top 8. Place maintenant à une mini-trêve jusqu'au 4 mars, en raison du Tournoi des VI nations. S.C.



**Direction des sports.** Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 73. **ACB.** Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 30 37 39. **AC Bobigny 93 rugby.** 23, avenue du Président-Salvador-Allende - 01 48 95 47 40. **Académie Football Bobigny.** Stade Auguste-Delaune : 40 rue Léo-Lagrange - 06 67 35 93 93.

# EN PLONGÉE AVEC LES HOCKEYEURS DE L'ACB

**HOCKEY SUBAQUATIQUE** Sport méconnu du grand public, le hockey subaquatique se joue à six joueurs équipés de palmes, masques, tubas et crosses, qui se disputent un palet en apnée au fond de l'eau. Une dizaine de passionnés font vivre cette discipline à Bobigny.



**D**ans la famille des sports insolites, Bobigny compte un prétendant de choix avec la section hockey subaquatique de l'ACB. Discipline méconnue et très peu médiatisée, notamment à cause du matériel nécessaire pour des diffusions vidéos en direct, le hockey subaquatique se pratique en piscine et en apnée par équipe de six joueurs et quatre remplaçants, qui peuvent entrer en jeu à n'importe quel moment de la partie à la demande d'un joueur, mais uniquement lorsque celui-ci se trouve hors de l'eau. Le jeu consiste à faire progresser un palet dans le but de l'équipe adverse à l'aide d'une crosse. Et tout ça en apnée au fond de la piscine. Cela paraît un peu dingue, mais dans la pratique, le ressenti est tout autre. « Ça peut faire un peu peur. Certains se demandent comment on fait pour jouer sans bouteilles. Et si, par exemple, on ne reste pas bloqué au fond. Mais en réalité, tout ça est faux, précise Stéphane Arnaud, le pré-

sident de la section. *J'ai essayé pas mal de sports dans ma vie, notamment en milieu aquatique, comme la natation ou le water-polo, mais là j'ai vraiment trouvé mon compte.* »

**INITIATION GRATUITE.** Le dirigeant-joueur, qui a pris la présidence du club il y a deux ans, se souvient « avoir trouvé un sport complet avec un esprit collectif indispensable. C'est physique mais non violent, avec une décharge d'adrénaline assez incroyable. Et on progresse assez rapidement, notamment au niveau des apnées, courtes mais répétées. Il n'y a que la technique du palet qui est plus difficile à maîtriser ». Pour lui, « il faut tester pour vraiment se rendre compte des attraits de notre sport ». C'est d'ailleurs ce que propose le club à tous les Balbyniens, qui voudraient s'essayer à la discipline, avec une initiation gratuite proposée le samedi matin à Jacques-Brel. « On accepte tous les profils, tous les gabarits et tous les âges. Tout le monde peut jouer et apporter sa pierre à l'édifice », poursuit le président, qui aimerait « attirer un peu

de sang neuf » au groupe actuellement constitué de onze joueurs, dont deux enfants.

**CHAMPIONNAT.** « Nous acceptons les enfants à partir de 8 ans, souligne l'entraîneur du club, Laurent. C'est un jeu d'équipe ludique qui leur plaît. C'est sûr qu'il faut aimer le milieu aquatique, mais sinon c'est ouvert à tous. » Ce que confirme le président : « Nous avons quelques anciens nageurs, mais d'autres pratiquaient le judo par exemple. Tout ce qu'il faut, c'est de la motivation ! » L'ACB compte une équipe seniors (plus de 16 ans) engagée en division B régionale, actuellement classée 8<sup>e</sup> sur 13. Le championnat se déroule sur quatre journées de compétition avec trois rencontres par journée. « Notre objectif est de se maintenir à ce niveau que nous avons rejoint la saison dernière, confie Stéphane Arnaud. Mais au-delà du sportif, l'intérêt est avant tout de prendre du plaisir ! »

**SÉBASTIEN CHAMOIS**

→ Entraînements : centre nautique Jacques-Brel. Le jeudi de 20 h 15 à 22 h et le samedi de 9 h à 11 h. Contact : Laurent : 06 51 40 42 68.

## 2<sup>e</sup>

**des championnats d'île-de-France** dans sa catégorie des juniors (- 42 kg) le 6 janvier à Trappes, la membre du Bobigny taekwondo club, **Naila Jafer**, se qualifie pour les Championnats de France, qui auront lieu les 3 et 4 mars à Montpellier.

### En bref

#### ATHLÉTISME

#### Résultats

Malgré le temps pluvieux et des chutes en pagaille, tous les athlètes de l'ACB ont terminé leur course des championnats régionaux de cross organisés le 21 janvier au parc de La Courneuve. Trois d'entre eux sont montés sur le podium en benjamins : Adam Rakotobe (2<sup>e</sup>), Shérine Hida (3<sup>e</sup>) et Maïwenn Ceraqueuse (3<sup>e</sup>). Dans le même temps au meeting en salle d'Eaubonne, Raphaël Moudoulou a assuré sa qualification pour les Interrégionaux, l'avant dernière étape avant les Championnats de France des 10 et 11 février à Aubière, avec des sauts à 2,03 m à la hauteur, 6,79 m à la longueur et 13,81 m au triple saut.

#### KARATÉ

#### Podiums

Double podium à la Coupe de France espoirs, qui s'est tenue le 14 janvier à Amiens, pour les karatékas du Sporting club de Bobigny, Mathieu Girier-Dufournier (2<sup>e</sup> en +84 kg) et Nicolas Nirde (3<sup>e</sup> en -75 kg).

#### ESCRIME

#### Deux équipes aux France

Superbes performances à domicile des équipes seniors de l'ACB, le 21 janvier à Makowski au championnat de Ligue. La première équipe constituée d'Adenai, Albouy, Breda et Defrance a en effet pris la deuxième place, tandis que l'équipe 2 formée de Boursaut, Denneulin, Lefebvre et Nivaud a terminé cinquième. Les deux formations sont ainsi qualifiées pour les Championnats de France. La troisième équipe engagée avec Devillers, Carene, Potin et Sauzet a fini 11<sup>e</sup>.

MENUS SCOLAIRES



DU 05/02 AU 09/02

- **Lundi**: pomelo, hoki sauce crème citron, duo de courgettes, bûche de chèvre, semoule au lait.
- **Mardi**: salade de pommes de terre à l'échalote, escalope de volaille aux champignons, duo de carottes, fromage fondu, fruit.

DU 29/01 AU 02/02

- **Lundi**: taboulé à l'orientale ou salade de riz vinaigrette, filet de poisson meunière ou rissolette de veau, brocolis ou haricots plats d'Espagne, tome Noire ou Saint Nectaire, fruit.
- **Mardi**: salade pot-au-feu ou haricots verts vinaigrette, sauté d'agneau aux pruneaux ou pavé de colin sauce ou Coquillettes.

- fromage frais ou fromage aux fines herbes, fruit.
- **Mercredi**: tomate vinaigrette, filet de merlu sauce aux olives, poêlée de légumes, Saint Paulin, riz au lait caramel.
- **Judi**: poulet Yassa, riz, fromage blanc nature, tarte coco ananas.
- **Vendredi**: carottes râpées vinaigrette, galette complète ou champignons, yaourt nature, crêpe chocolat.

- **Mercredi**: concombres à la crème, sauté de bœuf (production agricole francilienne ou provenant d'un rayon de moins de 300 km) aux oignons, macaronis, fourme d'Ambert, liégeois aux fruits.
- **Judi**: pâté en croûte volaille, grillade de porc sauce charcutière ou œuf brouillés, haricots coco, yaourt brassé nature, fruit.

C'est gratuit! Adressez votre annonce à: [petites-annonces@bonjour-bobigny.net](mailto:petites-annonces@bonjour-bobigny.net) ou par courrier à **Bonjour Bobigny** 9-19, rue du Chemin-Vert - 93 000 Bobigny

+ DIVERS

- Fauteuil en cuir noir et canapé convertible en cuir noir, bar de séparation en formica très bon état, prix négociable. **Tél. : 06 29 90 64 47.**
- Meuble TV noir, 140 x 40 cm, valeur: 139 €, prix: 85 €. Moccassins taille 42 Lacoste neuf en cuir noir dans sa boîte, prix: 45 €. Grande Mallette de poker, prix: 20 €. Grand sac à dos pour randonnée, noir et gris, prix: 15 €. Sacoche bandoulière de marque Tune pour petit et moyen ordinateur portable, prix: 35 €. Blouson en cuir noir sans col, fin, neuf, prix: 30 €. Belle poubelle blanche avec chrome, 50 litres, prix: 20 €. Affiche originale de cinéma, très grand film, prix: 15 €. **Tél. : 07 85 50 95 50.**
- Vélo d'appartement bon état avec sacoches de couleur vert marron, prix: 10 €. DVD de spectacle et film, prix: 4 €.

Meuble bas de télé avec tiroir noir toujours dans son carton, prix: 80 €. Chaussure Lacoste en cuir noir dans sa boîte, taille 42, prix: 60 €. Grand sac à dos de couleur noire et grise prix: 15 €. Boîte de jeux de poker neuve. Blouson neuf en cuir fin sans col, de couleur noire, XL, prix: 30 €. Sacoche pour ordinateur, prix: 40 €. Poubelle de 100 litres blanche et chromée, prix: 20 €. **Tél. : 07 85 95 50.**

+ IMMOBILIER

→ Trois pièces de 60 m<sup>2</sup> comprenant une entrée avec placard, un séjour avec parquet, deux chambres, WC séparés, salle de bain avec baignoire, cuisine équipée, deux balcons. Proche tous commerces, près de l'autoroute A86, école à

→ *Bonjour Bobigny* propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

proximité. Immeuble et parking sécurisés. Prix: 230 000 €, appeler à partir de 9 heures. **Tél. : 06 50 38 17 50.**

+ VÉHICULE

→ Peugeot 407 1.6 HDI 110 FAP Confort pack, de couleur grise, 6 CV, année 2007, 120 000 km, options: DA, VE, RE, FC, JA, airbag, clim auto, radio commande au volant, ECT, courroie de distribution faite, CT OK, véhicule TBEG. **Tél. : 07 89 86 02 66.**

+ EMPLOI

- Dame sérieuse, dynamique et expérimentée, cherche heures de ménage et repas chez particulier. Cesu acceptés. **Tél. : 06 95 72 01 07.**
- Homme sérieux réalise vos travaux de jardinage, préparation, création de massifs, taille des haies, réalise également le transport de petits volumes. Cesu acceptés. **Tél. : 06 17 79 36 22.**

TRIBUNES

ÉLUS DE LA MAJORITÉ

Rythmes scolaires: le choix de la concertation

En 2013 la loi sur la refondation de l'école a engagé une réforme des rythmes scolaires suite aux préconisations rendues par la conférence nationale sur les rythmes scolaires. Le cadre général de la semaine scolaire a été fixé à 24 heures réparties sur 4,5 journées afin d'alléger la journée d'enseignement. Un nouveau décret en date du 27 juin 2017 autorise des adaptations ayant pour effet de répartir les heures d'enseignement sur 4 jours. Avec la parution de ce décret, les débats et échanges ont été nombreux dans toutes les communes françaises. La Ville a fait le choix de ne pas réagir en urgence, de prendre le temps de la réflexion et de laisser à chacun la possibilité de s'informer et de s'exprimer. Nous avons fait le choix d'organiser une grande concertation avec l'ensemble des parents, agents de la ville et directeurs d'école. Ainsi, chaque famille des 7 000 enfants scolarisés à Bobigny a été destinataire d'un courrier sollicitant leur avis sur les rythmes scolaires à mettre en place pour la rentrée de septembre 2018. En effet, les rythmes scolaires impactent en premier lieu les enfants dans leur vie quotidienne et dans

leurs apprentissages, qu'ils soient scolaires, artistique ou sportifs... Mais ils ont également des incidences sur l'organisation de la vie de la famille élargie, jusqu'à l'organisation de la vie professionnelle et économique; les rythmes scolaires touchent les enseignants, les professionnels de l'éducation et les associations... C'est devant la multiplicité des points de vue et l'importance des enjeux, que la municipalité a décidé de ne pas imposer son choix: nous considérons les parents bobyniens comme des adultes responsables, tout à fait capables de faire des choix importants pour l'avenir de leurs enfants. Le message aux parents et aux enseignants prend ainsi la forme d'une invitation à travailler ensemble pour savoir comment nous organiser pour la prochaine rentrée des classes. Maintiendrons-nous la semaine de quatre jours et demi ou bien reviendrons-nous à la semaine de quatre jours? Les résultats de cette consultation vous seront communiqués prochainement. En septembre 2018, quel que soit le rythme qui sera retenu, Bobigny s'attachera à maintenir le niveau de qualité de son service.

ÉLUS COMMUNISTES

Un logo ne fait pas le printemps

Avec le changement du logo de la ville, la droite balbynienne tente de se refaire une virginité. Bobigny, comme le Blanc-Mesnil et Saint-Ouen, revient au blason, et se réfugie dans un lointain passé idéalisé qui éclipsent l'histoire ouvrière et communiste de la ville. Pathétique. Bobigny est associée au Grand Paris. Le maire a pourtant passé six mois à essayer (et échouer) de nous convaincre de privatiser l'OPH pour éviter tous les maux supposés de la métropole. Quelle en est sa vision? Est-il seulement intervenu une fois au Conseil métropolitain, où il nous représente?

Scandaleux: le logo créé en 2000 est qualifié d'«un peu trop renfermé sur lui-même». Renfermée, la ville de Bernard Birsinger? Accueillant le Forum social européen, insufflant la démocratie participative, se battant pour le logement pour tous et la libération de Mumia Abu-Jamal? M. De Paoli, dont l'image se résume à une chasse aux Roms et un abonnement à la page faits divers, devrait montrer plus de réserve et de respect envers ceux qui ont bâti cette ville.

ALINE CHARRON, BENJAMIN DUMAS, ANNE JONQUET, JOSÉ MOURY, ABDEL SADI ET WALY YATERA

ÉLUS SOCIALISTES

Réforme des rythmes scolaires

Le gouvernement a passé la « patate chaude » aux communes. Quel que soit le résultat de la consultation, il paraît curieuse que les règles soient différentes d'une ville à l'autre. Malgré nos demandes réitérées, la Ville n'a jamais voulu rendre compte de l'usage des fonds publics. Aucun bilan n'a été dressé, aucune évaluation n'a été faite. Depuis 2014, la municipalité intervient en aveugle malgré les ressources existantes. L'essentiel est que le service municipal offre à nos enfants, dès la maternelle, de véritables activités périscolaires de qualité afin de les ouvrir à

la culture et au monde qui les entoure, pour les aider à grandir. Et que l'on ne vienne pas invoquer les fameuses restrictions budgétaires. Dans les quinze millions de «péréquations» de l'État ou des autres villes de la région, la priorité doit aller à faire de nos enfants des citoyens «à la tête bien faite».

FACEBOOK : ÉLUS SOCIALISTES DE BOBIGNY

PERMANENCES  
Adjoins de quartiers



Les quatre adjoints de quartier tiennent des permanences sur rendez-vous.

- **QUARTIERS** Édouard-Vaillant, Abrevoir, Auguste-Delaune, Hector-Berlioz, Pablo-Picasso. Marc Drané vous reçoit à l'hôtel de ville :
  - **Permanence** sur rendez-vous à l'hôtel de ville. Appeler le 01 41 60 93 85.
- **QUARTIERS** Jean-Rostand, Pierre-Sémard, La Ferme, Normandie, Ancienne gare. Ouassila Kouaich vous reçoit à l'hôtel de ville :
  - **Vendredi 2 février** de 14 h à 16 h.
  - **Mardi 6 février** de 14 h à 16 h.
- **QUARTIERS** Karl-Marx, Chemin-Vert, Allende, PVC, Les Sablons, Paul-Éluard. Mahamadou N'Diaye :
  - **Permanence** sur rendez-vous à l'hôtel de ville. Appeler le 01 41 60 93 85.
- **QUARTIERS** Ancienne mairie, La Folie, La Cerisaie, Les Vignes, Étoile, Grémillon, Pont-de-Pierre. Christine Gaberel vous reçoit :
  - **Lundi 5 février** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
  - **Mardi 13 février** de 14 h à 16 h à la mairie annexe Joseph-Epstein.
  - **Mercredi 14 février** de 14 h à 16 h à la mairie annexe Jean-Racine.

DÉCHETS  
Encombrants

Est ensemble a lancé son nouveau marché de collecte des déchets. Un nouveau calendrier et de nouveaux secteurs de

ramassage ont été établis. Retrouvez toutes les infos au **0805 055 055** et sur le site **geodechets.fr** où une carte interactive très complète est à disposition.



Le maire **Stéphane De Paoli** tient une permanence sur rendez-vous tous les jeudis de 14 h à 17 h 30.

**LE MAIRE VOUS REÇOIT**

→ Prendre rendez-vous au **01 41 60 93 93**



**POLICE MUNICIPALE.** Ouverture du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30. 1, rue de l'Aviation. Tél. : **01 41 83 80 90.**

Accueil téléphonique du lundi au samedi de 8 h à 2 h du matin, et le dimanche de 7 h à 2 h du matin.

PERMANENCES  
Droit au logement

ASSOCIATION LÉO-LAGRANGE

- **Mercredi 7 février** de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville Chemin-Vert. (sur RDV au 01 70 32 43 15).
- **Mercredi 14 février** de 9 h à 12 h à la mairie annexe Émile-Aillaud (sur RDV au 01 70 32 43 15).

ADIL 93

- **Mardis 30 janvier et 6 février** de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville (sans RDV).

PERMANENCE  
Conciliateur de justice

Un conciliateur de justice tient une permanence deux mardis par mois en mairie. Il reçoit les Balbyniens pour les aider à trouver des solutions aux litiges de la vie quotidienne : troubles de voisinage, conflit entre propriétaires et locataires, créances impayées, mal-façons, difficultés à faire exécuter un contrat...

Prochaine permanence, **mardi 6 février** de 8 h 30 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 16 h 45. → Inscriptions au **01 41 60 93 93.**

BIBLIOTHÈQUE  
Les clefs du net

Savoir utiliser Internet est aujourd'hui essentiel, mais pas toujours évident. Apprendre à se repérer, être efficace dans ses

recherches, tels sont les objectifs des Clefs du net, des ateliers pratiques sur internet, gratuits et pour tous, proposés un samedi par mois à la bibliothèque Elsa-Triolet. Il faut néanmoins savoir se servir d'un ordinateur. Prochain RDV **samedi 27 janvier de 10 h 30 à 12 h** : « Paramétrer Mozilla Firefox : apprenez à configurer votre navigateur et faites vos recherches en toute sécurité ». → Inscriptions au **01 48 95 20 56.**

PROPRETÉ  
Déchets dangereux

Peintures, désherbants, engrais, insecticides, colles, acides, bases, néons, radiographies, batteries auto... Tous ces déchets sont toxiques. Ils sont dangereux pour l'homme et l'environnement. Vous pouvez les déposer auprès du véhicule Service Planète :

- **Le samedi 3 février** de 10 h à 12 h près du marché de la Ferme et de 14 h à 16 h près du marché Édouard-Vaillant.
- **Le jeudi 8 février** de 10 h à 12 h à la mairie de proximité Jean-Racine et de 14 h à 16 h sur le mail Jean-Rostand (rue Sigmund-Freud). Il est nécessaire de se munir d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité.

RETRAITÉS  
Sortie au cimetière

Le CCAS organise un transport pour les retraités désirant se rendre au cimetière intercommunal de La Courneuve. Prochain rendez-vous le **mercredi 7 février.** Rendez-vous : angle rue Gallieni/Victor Hugo à 13 h 55, passerelle à 14 h, Croizat à 14 h 10, Chambre de commerce à 14 h 15, Sémard à 14 h 20, Six-Routes à 14 h 25, Monmousseau à 14 h 30, Étoile à 14 h 40, Racine à 14 h 45. → Inscriptions obligatoires au **01 41 60 93 50 ou 93 33.**

ASSOCIATION  
Ateliers bricolage

- **Mercredi 31 janvier** : Comment changer un siphon sous un évier ou un lavabo ? → Inscriptions : Compagnons bâtisseurs - 27, avenue du Président Salvador-Allende. Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 17 h. Tél. : **01 83 74 30 16.**

BIBLIOBUS  
Modifications des dessertes

Depuis le mardi 9 janvier :

- **Groupe scolaire Barbusse-Rolland** : mardi de 16 h à 17 h 30 (sauf vacances scolaires).
- **Rue de l'Étoile** : mercredi de 14 h 30 à 15 h 45.
- **Rue Racine** : mardi de 17 h 45 à 19 h et jeudi de 17 h à 18 h 30.
- **Promenade Jean-Rostand** : mercredi de 16 h à

PHARMACIES  
DE GARDE

DIMANCHE  
28 JANVIER  
**Pharmacie Nigelle**  
144 rue Roger-Salengro, Drancy.  
Tél. : **01 48 30 24 74.**

DIMANCHE  
4 FÉVRIER  
**Pharmacie principale de Drancy**  
160 avenue Henri-Barbusse, Drancy  
Tél. : **01 48 30 01 95.**

URGENCES

DIMANCHES,  
JOURS FÉRIÉS  
**Maison médicale de garde de Bobigny et Drancy.** Appeler le **15. 17, av. Henri-Barbusse à Bobigny.**

18 h et samedi de 10 h à 11 h.

- **Groupe scolaire Paul-Langevin** : vendredi de 16 h à 17 h 15 (sauf vacances scolaires).

ÉTAT CIVIL  
Mariages

- Mouhamadou Seck et Mame Khary Sow
- Pedro Kancel et Jessica Richards
- Marcel Jourdain et Maciré Soumah
- Emmanuel Kouyayep Tchepmou et Nathalie Gokou



Le député **Jean-Christophe Lagarde** tient une permanence sur rendez-vous.

→ Prendre rendez-vous au **01 40 63 58 84** ou par mail sur **jclagarde@assemblee-nationale.fr**

**LE DÉPUTÉ VOUS REÇOIT**

**Hôtel de ville** : 31, avenue Salvador-Allende : 01 41 60 93 93. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h 30 ; samedi de 9 h à 11 h 45 (le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois, ouverture à 15 h au lieu de 13 h 30) • **Mairie annexe Jean-Racine** : 8, rue Racine : 01 48 37 44 32 / 95 28 • **Mairie annexe Émile-Aillaud** : 60, avenue Édouard-Vaillant : 01 48 47 30 44 / 78 09 • **Mairie annexe Joseph-Epstein** : Place Joseph-Epstein : 01 48 32 74 34 / 91 39 • Site de la ville **www.bobigny.fr**, Facebook **ville de Bobigny**, Twitter **@villedebobigny** • **CCAS** (1<sup>er</sup> étage) : 01 41 60 93 32 / 53 • **Service des relations avec les usagers** (1<sup>er</sup> étage) : 01 41 60 95 09 / 94 76, 01 41 60 97 / 94 • **Service population** : Hôtel de ville, 1<sup>er</sup> étage : 01 41 60 93 93 • **Service municipal du logement** : 9-19, rue du Chemin-Vert : 01 70 32 43 22 • **Mire** : 1-7, rue de la Gaîté : 01 48 96 99 89 • **Contact propreté Bobigny** : 01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001 (appel gratuit à partir d'un poste fixe) • **Infos déchets Est ensemble** : 0 805 055 055 • **Maison des parents Berlioz** : 32, rue Hector-Berlioz : 01 48 45 84 63 • **Maison des parents Étoile** : 17, cité de l'Étoile : 01 57 42 78 99.



**BONJOUR BOBIGNY** 9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny → Tél. : 01 41 60 78 00 → Fax : 01 41 60 78 20 → Courriel : **redaction@bonjour-bobigny.net** → Rédacteur en chef adjoint **Karim Nasri** (7802) → Secrétariat de rédaction **Daniel Georges** (7801) → Direction artistique **Nicolas Chalandon** (7808) → Rédacteurs **Sébastien Chamois** (7807), **Frédérique Pelletier** (7803), **Sylvie Spekter** (7804) → Photographes **Serge Barthe**, **Stéphanie de Boutray**, **Sylla Grinberg**, **Henri Perrot** → Secrétaire **Salette Antonio** → A collaboré à ce numéro **Daniel Georges** → Directeur de la publication **M. le maire de Bobigny** → Diffusion (01 41 60 78 00) → Impression / YDprint → **Bonjour Bobigny** est tiré à 23 000 exemplaires sur papier 100 % recyclé.





© Photo DR

# SÉJOURS

hiver 2018

 **Bobigny**  
GRAND PARIS

12 > 14 ANS

15 > 17 ANS

**INSCRIPTIONS  
JUSQU'AU 9 FÉVRIER**

Service municipal de la jeunesse  
Espace Che Guevara  
1, avenue Karl Marx  
Tél. : 01 41 60 04 53